GlossGA – Glossary Entry

Glossarium Græco-Arabicum

ὑπάρχω | رأى

Exported: 28.11.2026

Field	Greek	Arabic
Lexeme	ὑπάρχω	رأى
Root / Stem	*n/a*	r ʾ y / 1
Part of Speech	act. part.	verb
Expression	ὑπαρχόντων	allatī yurā
Annotation	–	an yakūna yuḥabbu ... turā ... nakūnu ([bi-hā] ... coni. Ullmann (NE 2, 269
Quotation	ἀγαπητὸν δ' ἴσως ἐστὶν εἰ πάντων ὑπαρχόντων δι' ὧν ἐπιεικεῖς δοκοῦμεν γίνεσθαι, μεταλάβοιμεν τῆς ἀρετῆς	wa-ʿasā an yakūna yuḥabbu iḏā kānat lanā ǧamīʿu l-ašyāʾi llatī turā annahā nakūnu [bi-hā] afāḍila an naqtabisa l-faḍīlata
Reference	Arist. Eth. Nic. X 9, 1179b19	571.13

Source

Aristotle, Isḥāq b. Ḥunayn, Eustathios – Ethica Nicomachea (Arist. Eth. Nic.)

Filecard

Arist.Eth-Nic.10372